

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: KGI148T2MT

**Refrigerator & freezer combination stainless steel PREMIUM PLUS- GN  
2/1 - 1220 litres - with 2 doors**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for GGM Gastro Refrigerator and Freezer Combination

### 1. General Information

Congratulations on your purchase of the GGM Gastro Refrigerator and Freezer Combination model KG1148T2MT. This state-of-the-art appliance is designed for optimal food preservation and storage efficiency. With a capacity of 1220 liters, it offers flexible storage options to meet your refrigeration needs.

### 2. Safety Information

- Electrical Safety: Ensure that the appliance is properly grounded and connected to a dedicated power supply. Do not use an extension cord.
- Ventilation: Maintain a minimum of 10 cm clearance around the appliance for proper air circulation.
- Temperature Control: Regularly check and maintain the temperature settings to ensure food safety.
- Handling: Always use two hands when moving the appliance. Avoid placing the appliance in humid areas.
- Child Safety: Keep children away from the appliance when in use. Ensure that the doors are always securely closed.
- Cleaning: Disconnect the appliance from the power supply before cleaning. Use non-abrasive cleaning agents.

### 3. Product Overview and Specifications

#### Technical Data:

- Model: KG1148T2MT
- Type: Refrigerator and Freezer Combination
- Material: Stainless Steel
- Capacity: 1220 Liters
- Temperature Range:
  - Refrigerator: 0 to 8 degrees Celsius
  - Freezer: -18 to -16 degrees Celsius
- Number of Doors: 2
- Internal Lighting: Yes
- Self-closing Doors: Yes
- Dimensions (W x D x H): 1400 x 800 x 2050 mm
- Weight: 160 kg

### 4. Setup and Installation

1. Location: Place the appliance on a flat, stable surface away from direct sunlight and heat sources.
2. Unboxing: Carefully remove the appliance from its packaging. Check for any visible damages.
3. Leveling: Use adjustable feet to ensure that the appliance is level.
4. Electrical Connection: Plug the appliance into an appropriate outlet. Ensure that the circuit can handle the load.
5. Ventilation: Allow a minimum of 10 cm clearance from walls to allow airflow.
6. Initial Temperature Settings: Set the desired temperatures before placing any food inside the appliance. Allow a few hours for stabilization.

### 5. Operation

- Temperature Control: Use the control panel to set the desired temperatures for both the refrigerator and freezer compartments.
- Interior Settings: Organize shelves and drawers according to your preferences for optimal storage of various food items.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Regular Cleaning: Clean the interior once a month with a soft cloth and mild detergent.
- Deodorizing: Place an open box of baking soda inside to absorb odors.
- Exterior Care: Wipe the exterior with a damp cloth. Avoid abrasive substances that may scratch surfaces.
- Defrosting: If applicable, defrost the freezer compartment when ice buildup exceeds 5 mm.

### 7. Troubleshooting

- Appliance Not Cooling: Check power supply, and ensure that the temperature settings are correct.
- Noisy Operation: Ensure the appliance is level and stable. Check for any loose items inside that may be causing noise.
- Doors Not Closing Properly: Inspect door seals for damage and ensure that shelves are not obstructing the closing mechanism.

### 8. Disposal

When disposing of the appliance, follow local regulations for hazardous waste disposal. Remove all food items and disconnect from the power supply before disposal. Ensure that refrigerants are safely handled by a licensed professional.

### 9. Contact

For assistance, please contact us at:

- Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. Enjoy your new refrigerator and freezer combination!

# DE DEUTSCH

Produktmanual für Kühlschrank- und Gefrierkombination Edelstahl Premium Plus GN 2/1 (KGI148T2MT)

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer Kühlschrank- und Gefrierkombination Edelstahl Premium Plus GN 2/1. Dieses hochwertige Gerät wurde entwickelt, um Ihre Lebensmittel optimal zu lagern und die Qualität zu erhalten. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um die richtige Handhabung und Pflege zu gewährleisten.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche auf, um ein Umkippen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder direkter Sonneneinstrahlung aufgestellt wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in feuchten Räumen.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern und lassen Sie sie nicht das Gerät betreten oder damit spielen.
- Bei Störungen oder wenn der elektrische Anschluss beschädigt ist, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und kontaktieren Sie den Kundenservice.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Abmessungen (B x T x H): 1350 x 800 x 2000 mm
- Nettovolumen: 1220 Liter
- Temperaturbereich Kühlschrank: +2°C bis +8°C
- Temperaturbereich Gefrierfach: -18°C bis -22°C
- Energieeffizienzklasse: A
- Betriebstemperatur: +10°C bis +43°C
- Gewicht: 160 kg

## 4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften auf.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Papiere.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an, die den Energievoraussetzungen entspricht.
- Nivellieren Sie das Gerät mit den verstellbaren Füßen, um einen stabilen Stand zu gewährleisten.
- Lassen Sie das Gerät mindestens 4 Stunden ohne Nutzung stehen, bevor Sie es in Betrieb nehmen, damit sich das Kältemittel setzen kann.

## 5. Betrieb

- Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein, indem Sie das digitale Thermostat bedienen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Innentemperatur und passen Sie die Einstellungen nach Bedarf an.
- Lagern Sie die Lebensmittel entsprechend den Temperaturempfehlungen für optimale Frische.

## 6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie regelmäßig die Innen- und Außenflächen mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch.
- Entfernen Sie alle Lebensmittel, bevor Sie das Gerät gründlich reinigen.
- Überprüfen Sie die Dichtungen der Türen auf Beschädigungen und reinigen Sie sie, um die Effizienz zu gewährleisten.

## 7. Fehlersuche

- Wenn das Gerät nicht kühlt, überprüfen Sie den Netzanschluss und die Temperaturanzeige.
- Bei ungewöhnlichen Geräuschen kann es sich um lose Teile handeln; bitte prüfen Sie diese.
- Bei anhaltenden Problemen ziehen Sie umgehend den Stecker und kontaktieren Sie den Kundenservice.

## 8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften zur Abfallentsorgung.
- Das Gerät enthält schadstoffhaltige Materialien, die umweltgerecht recycelt werden müssen.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Anfragen wenden Sie sich bitte an uns:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Product Manual - Koelkast- en Vriezercombinatie RVS Premium Plus GN 2/1

## 1. Algemene Informatie

Bedankt voor de aankoop van de Koelkast- en Vriezercombinatie RVS Premium Plus GN 2/1. Dit apparaat is ontworpen voor gebruik in professionele keukens en biedt een uitstekende koel- en vriescapaciteit.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Installatie: Zorg ervoor dat het apparaat wordt geïnstalleerd door gekwalificeerd personeel.
- Gebruik: Het apparaat is uitsluitend bestemd voor de opslag van voedingsmiddelen en moet niet worden gebruikt voor andere doeleinden.
- Voorkomen van letsel: Voorkom dat kinderen zonder toezicht het apparaat gebruiken. Het apparaat bevat scherpe randen en onderdelen die letsel kunnen veroorzaken.
- Brandveiligheid: Plaats het apparaat niet in de buurt van open vlammen of andere hittebronnen.
- Elektrische veiligheid: Zorg ervoor dat het apparaat op een geaard stopcontact is aangesloten. Vermijd het gebruik van verlengsnoeren.
- Onderhoud: Schakel altijd het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voor onderhoud of reiniging.

## 3. Productoverzicht en specificaties

- Modelnummer: KG1148T2MT
- Type: Koelkast- en vriezercombinatie
- Materiaal: RVS
- Inhoud: 1220 liter
- Aantal deuren: 2
- Afmetingen: 1360 x 810 x 2050 mm
- Temperatuurbereik: Koelkast: +2°C tot +8°C, Vriezer: -18°C tot -24°C
- Energieclassificatie: A+

## 4. Setup en Installatie

1. Plaatsing: Plaats het apparaat op een vlakke, stevige ondergrond. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor luchtcirculatie.
2. Aansluiting: Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact met een nominale spanning van 230V. Controleer dat het circuit voldoende capaciteit heeft.
3. Instelling van de thermostaat: Stel de thermostaat in op de gewenste temperatuur voor zowel de koelkast als de vriezer.

## 5. Bediening

- Temperatuur instellen: Gebruik de digitale display om de temperatuur voor de koelkast en vriezer in te stellen.
- Opslag: Plaats voedingsmiddelen gelijkmatig verspreid in de koelruimtes om een goede luchtcirculatie te waarborgen.

## 6. Reinigen en Onderhouden

- Reiniging: Maak de buiten- en binnenkant schoon met een mild schoonmaakmiddel en een zachte doek.
- Regelmatig onderhoud: Controleer regelmatig de rubberen afdichtingen van de deuren op slijtage en vervang deze indien nodig.

## 7. Probleemoplossing

- Apparaat koelt niet voldoende: Controleer of de thermostaat correct is ingesteld en of de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn.
- Ongebruikelijke geluiden: Controleer of het apparaat goed waterpas staat om trillingen te minimaliseren.

## 8. Afvoer

Bij het einde van de levensduur van het apparaat, volg de lokale regelgeving voor het correct afvoeren van elektrische apparaten en materialen. Zorg ervoor dat de commerciële koelmiddelen veilig worden afgevoerd.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Refrigerador y Congelador Combinado Premium Plus GN 2/1 1220 Litros con 2 Puertas KGI148T2MT

## 1. Información General

El Refrigerador y Congelador Combinado Premium Plus GN 2/1 está diseñado para proporcionar un rendimiento excepcional en la conservación de alimentos. Su diseño óptimo y su construcción en acero inoxidable aseguran no solo durabilidad sino también una presentación moderna en cualquier entorno de cocina profesional.

## 2. Información de Seguridad

- Instalación: Asegúrese de seguir todas las instrucciones de instalación antes de usar el equipo.
- Uso correcto: Este producto está destinado exclusivamente para uso comercial. No utilice el equipo para otro propósito diferente al especificado.
- Electricidad: Revise que el voltaje de la red eléctrica sea compatible con el aparato antes de conectarlo. Evite el contacto con agua.
- Carga: No exceda la capacidad máxima de almacenamiento recomendada. Distribuya los alimentos de manera uniforme para asegurar un flujo de aire adecuado.
- Mantenimiento: Realice un mantenimiento regular del equipo. Desconéctelo antes de llevar a cabo cualquier tarea de limpieza o reparación.
- Lesiones: No introduzca objetos metálicos u otros elementos en las rejillas de ventilación. Mantenga los niños alejados de la unidad cuando esté en funcionamiento.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: KGI148T2MT
- Tipo: Refrigerador y Congelador Combinado
- Capacidad: 1220 Litros
- Puertas: 2
- Material: Acero inoxidable
- Dimensiones: [Consultar sitio web para dimensiones exactas]
- Rango de temperatura: Refrigeración 0°C a +10°C, Congelación -20°C a -18°C
- Consumo energético: [Consultar sitio web para detalles]
- Fuente de alimentación: [Consultar sitio web para detalles]

## 4. Configuración e Instalación

- Coloque el refrigerador en una superficie plana y resistente, lejos de fuentes de calor y luz solar directa.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del aparato para el flujo de aire (mínimo 5 cm de espacio en los lados y en la parte superior).
- Conecte el dispositivo a una toma de corriente adecuada, asegurándose de que la conexión eléctrica cumple con la normativa local.
- Ajuste la temperatura utilizando el panel de control, que se detalla en la sección de operación.
- Permita al refrigerador funcionar vacío durante al menos 2 horas antes de introducir alimentos.

## 5. Operación

- Encienda la unidad utilizando el interruptor de encendido.
- Ajuste la temperatura según sea necesario utilizando el panel de control.
- Organicen los alimentos de manera que no obstruyan las salidas de aire.
- Revise periódicamente la temperatura para asegurar un correcto funcionamiento.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte el refrigerador antes de limpiarlo.
- Limpie el interior con agua tibia y jabón neutro. Evite el uso de productos químicos abrasivos.
- Limpie las rejillas del ventilador regularmente para asegurar un funcionamiento eficiente.
- Revise y limpie los sellos de las puertas para mantener la eficiencia energética.

## 7. Resolución de Problemas

- No enciende: Verifique la conexión eléctrica, el fusible y la toma de corriente.
- Temperatura inadecuada: Asegúrese de que la unidad esté correctamente ventilada y que no haya obstrucciones. Ajuste la temperatura.
- Ruidos anormales: Verifique que el refrigerador esté nivelado y que no haya objetos en contacto con el motor.
- Condensación excesiva: Compruebe que las puertas estén bien selladas y que no se estén abriendo con frecuencia.

## 8. Eliminación

Al final de la vida útil del producto, deséchelo de acuerdo con las regulaciones locales de reciclaje y eliminación de electrodomésticos. Asegúrese de no dañar componentes que puedan liberar sustancias nocivas.

## 9. Contacto

Para cualquier consulta o asistencia, comuníquese con nosotros en:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel du Produit - Réfrigérateur et Congélateur Combiné Premium Plus (GN 2-1, 1220 Litres, 2 Portes)

## 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre Réfrigérateur et Congélateur Combiné Premium Plus. Ce produit est conçu pour répondre à vos besoins de conservation des aliments et de stockage tout en offrant une efficacité optimale et une durabilité.

## 2. Informations de Sécurité

- Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Assurez-vous que l'appareil est installé sur une surface stable et plane.
- Ne pas bloquer les ventilations. Un bon air doit circuler autour de l'unité.
- Évitez de placer des objets lourds sur le dessus de l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- Veillez à ne jamais toucher les surfaces froides avec des mains mouillées pour éviter les brûlures.
- En cas de surchauffe, débranchez immédiatement l'appareil.
- Tenez les enfants éloignés des appareils non surveillés.

## 3. Présentation du Produit et Spécifications

- Modèle : KGI148T2MT
- Capacité : 1220 Litres
- Dimensions : (Largeur x Profondeur x Hauteur) : 2000 x 800 x 2000 mm
- Type de réfrigérant : R134a
- Classe énergétique : A+
- Poids : 160 kg

## 4. Installation et Configuration

- Déballez soigneusement le réfrigérateur et retirez tous les matériaux d'emballage.
- Installez l'appareil dans un endroit frais, sec et bien ventilé.
- Assurez-vous que l'appareil est de niveau à l'aide d'un niveau à bulle.
- Branchez le réfrigérateur sur une prise à terre appropriée.
- Laissez l'appareil reposer pendant au moins 4 heures avant de le mettre en marche pour éviter des dommages au compresseur.

## 5. Fonctionnement

- Réglez la température sur le panneau de contrôle situé à l'intérieur. La température recommandée pour le réfrigérateur est de 3°C à 5°C, et pour le congélateur, de -18°C.
- Placez les aliments dans des compartiments appropriés pour optimiser la circulation de l'air.

## 6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant le nettoyage.
- Utilisez un chiffon doux et de l'eau savonneuse pour nettoyer l'extérieur et l'intérieur.
- Évitez les produits chimiques abrasifs.
- Nettoyez le joint de porte avec un mélange d'eau et de vinaigre pour assurer une bonne étanchéité.
- Vérifiez régulièrement les conduits de ventilation pour toute obstruction.

## 7. Dépannage

- Si l'appareil ne fonctionne pas : Vérifiez si l'appareil est branché et que le courant fonctionne.
- Si les aliments ne sont pas assez froids : Assurez-vous que la porte est bien fermée et que l'appareil n'est pas surchargé.
- Pour des problèmes persistants, veuillez consulter un technicien qualifié.

## 8. Élimination

- Cet appareil doit être éliminé conformément aux réglementations locales en matière de déchets. Ne pas jeter dans les ordures ménagères.
- Contactez votre service local de gestion des déchets pour les procédures d'élimination appropriées.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Combinazione Frigorifero e Congelatore In Acciaio Inossidabile Premium Plus GN 2.1

## 1. Informazioni Generali

La combinazione frigorifero e congelatore Premium Plus GN 2.1 è progettata per fornire soluzioni di raffreddamento efficienti e sicure per uso commerciale. Questo prodotto è ideale per ristoranti, bar e altri bisogni di catering. Assicura un'affidabile conservazione degli alimenti e offre praticità d'uso.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Uso previsto: Utilizzare solo per la conservazione di alimenti e bevande in ambienti commerciali.
- Elettricità: Assicurarsi che l'unità sia collegata a una presa elettrica adeguata e conforme alle normative locali. Non toccare i cavi elettrici con mani bagnate.
- Manipolazione: Non aprire le porte del frigorifero o congelatore per periodi prolungati, al fine di mantenere la temperatura interna.
- Sicurezza antincendio: Tenere lontano da fonti di calore o fiamme libere.
- Manutenzione: Effettuare controlli regolari per garantire l'assenza di guasti o anomalie. Non tentare di riparare l'unità autonomamente se si soffre di guasti elettrici.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: KGI148T2MT
- Tipo: Frigorifero e Congelatore Combinato
- Capacità totale: 1220 litri
- Numero di porte: 2
- Dimensioni esterne: 1300 x 800 x 2000 mm
- Temperatura di refrigerazione: 0 °C a +10 °C
- Temperatura di congelamento: -18 °C a -22 °C
- Potenza assorbita: 500 W
- Voltaggio: 230 V
- Frequenza: 50 Hz
- Classe energetica: A+

## 4. Installazione e Montaggio

1. Scelta del luogo: Posizionare l'unità in un'area ben ventilata, lontano da fonti di calore e umidità.
2. Livellamento: Verificare che l'unità sia livellata per garantire un funzionamento ottimale.
3. Collegamento elettrico: Collegare l'unità a una presa di corrente conforme. Non utilizzare prolunghie.
4. Accensione: Accendere l'unità e impostare la temperatura desiderata utilizzando il pannello di controllo.

## 5. Funzionamento

- Impostazione della temperatura: Utilizzare il pannello di controllo per regolare le temperature di refrigerazione e congelamento.
- Monitoraggio: Controllare regolarmente le temperature per garantire la corretta conservazione degli alimenti.
- Apertura porte: Aprire le porte solo quando necessario e chiuderle rapidamente per mantenere la temperatura.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia regolare: Pulire l'interno e l'esterno dell'unità con un panno umido e detersivi non abrasivi.
- Sbrinamento: Effettuare lo sbrinamento regolarmente per garantire il corretto funzionamento.
- Filtri: Controllare e pulire i filtri di ventilazione se presenti per ottimizzare l'efficienza.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- L'unità non si accende: Controllare la connessione elettrica e la presa.
- Temperature errate: Verificare le impostazioni di temperatura e assicurarsi che le porte siano ben chiuse.
- Accumulo di ghiaccio: Effettuare sbrinamento e verificare se la guarnizione delle porte è danneggiata.

## 8. Smaltimento

Non smaltire l'unità in modo irresponsabile. Seguire le normative locali per il corretto smaltimento di apparecchiature refrigeranti. Contattare un servizio di smaltimento autorizzato per la rimozione sicura.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

- Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania